

Programme of the Quest of Honour, European Union

14 April, Thursday

14.30 Teátrum	<p>On-stage Conversation with Per Olov Enquist, the Guest of Honour of the Book Festival The conversation with the Swedish writer is hosted by Júlia Váradi.</p> <p>Presentation of the Budapest Grand Prize The prize is presented to Per Olov Enquist by István Tarlós, Lord Mayor of Budapest. Laudation by Péter Esterházy.</p>
16.30 Teátrum	<p>Opening Ceremony The Book Festival is opened by Minister Dr Miklós Réthelyi (Ministry of National Resources).</p> <p>Artes Poeticae of Writers in the European Union – Gala programme with the writers of the European Union Guest of Honour presence Participants: Eva Menasse (Austria), Paul Emond (Belgium), Teodora Dimova (Bulgaria), Kyriacos C. Markides (Cyprus), Jan Novák (Czech Republic), Jens Christian Grøndahl (Denmark), Andrus Kivirähk (Estonia), Kira Poutanen (Finland), Jean Rouaud (France), Ilija Trojanow (Germany), Vassilis Vassilikos (Greece), John F. Deane (Ireland), Marco Malvaldi (Italy), Edvīns Raups (Latvia), Tomas Venclova (Lithuania), Nico Helminger (Luxemburg), Clare Azzopardi (Malta), Luuk van Middelaar (Netherlands), Olga Tokarczuk (Poland), Rui Cardoso Martins (Portugal), Mircea Cărtărescu (Romania), Pavol Rankov (Slovakia), Drago Jančar (Slovenia), Rafael Ábalos (Spain), Per Olov Enquist (Sweden), Helen Cross (United Kingdom) Concert by Accord Quartet. Presenters: Nóra Winkler and András Kepes</p>
18.30 Stand 2	<p>Welcome address at the EU contemporary literature stand by Gergely Pröhle, Deputy State Secretary for EU Bilateral Relations. The world-famous champagne of the Garamvári Winery is presented by owner Vencel Garamvári.</p>

Off-site Programmes

11.00 Petőfi Museum of Literature 1053 Budapest, Károlyi Mihály u. 16.	<p>Book presentation and round-table conversation with Mircea Cărtărescu, the Romanian Guest of Honour writer, on his book <i>Encyclopaedia of Dragons</i> (Sárkányok enciklopédiája) Participants: the author, Géza Szőcs, the translator of the book, and Áron Hajdú, Director of Bookart Publishing (Bookart Publishing, Csíkszereda – Miercurea-Ciuc)</p>
--	--

April 15, Friday
Programmes in the Halls and at the Stands

11.00 – 12.00 Osztovits Levente Hall	Private press conference with Per Olov Enquist (Európa Publishing)
12.30 – 13.30 Hess András Hall	Presentation of <i>From the Perspective of Time (Az idő távlatából)</i> by Pavol Rankov, the Slovakian Guest of Honour writer (winner of the European Union literary award) Participants: the author and translator Annamária Tóth Presentation of <i>Allegro barbaro (Irina és az Ördög)</i> by Silvester Lavrík Participants: the author and translator Margit Garajszki (Literárne Informačné Centrum, Kalligram Publishing)
13.30 – 14.30 Supka Géza Hall	“The unknown knowledge of a foreigner’s view” – presentation of Danish writer Jens Christian Grøndahl’s novel <i>Piazza Bucharest</i> Participant: the author, Judit Kertész, Head of Polar Publishing, and Attila Galambos Contributor: Zoltán Seress (Polar Publishing, Embassy of Denmark, Budapest)
14.00 – 15.00 Stand 2	Andrus Kivirähk, the Estonian Guest of Honour writer, meets his readers Participants: the author, Anita Gócza, Editor with the Hungarian Radio, and translator Móni Segesdi (Cerkabella Publishing)
15.00 – 16.00 Osztovits Levente Hall	Getting to Europe somehow: 2 of the 27 Participants: Luuk van Middelaar, the Guest of Honour writer from the Netherlands, Balázs Bodó and Zsuzsa Votisky Presenter: Péter Inkei (Typotex Publishing)
15.00 – 16.30 Supka Géza Hall	Eva Menasse, the Austrian Guest of Honour writer, meets her readers Participants: Eva Menasse, Júlia Láng Contributor: actress Kriszta Bíró (Ab Ovo Publishing)
15.00 Stand 2	Presentation of <i>The Prehistoric Age and Other Times (Őskor és más idők)</i> by Olga Tokarczuk, the Polish Guest of Honour writer (The book was published in L'Harmattan Publishing's <i>Somewhere in Europe, Valahol Európában</i> series.) Participants: the author, writer László Márton, translator Gábor Körner and Polish Studies expert Lajos Pálfalvi (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, L'Harmattan Publishing)
15.00 Stand 5	Presentation of Ion Muresan’s <i>The Book Alcool (Alkoholkönyv)</i> volume of poems (Romanian Ministry of Culture)
16.00 – 17.00 Stand 2	Kira Poutanen, the Finnish Guest of Honour writer, meets her readers Participants: the author and Laura Bába (Cerkabella Publishing)

16.30 – 17.30 Oszlovits Levente Hall	On-stage conversation between Ilija Trojanow, the German Guest of Honour writer, and Péter Esterházy (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Cartaphilus Publishing, Goethe-Institut)
16.30 – 17.30 Kner Imre Hall	Homage to the Bird Man (Hódolat a Madáremberhez) Conversation with John F. Deane, the Irish Guest of Honour writer, on the occasion of the publication of his new poetry book Participants: the author and his translators József Tornai, István Turczy and Péter Turcsány Presenter: Dániel Levente Pál (Kráter Műhely Egyesület)
17.00 Stand 2	Paul Emond, the Belgian Guest of Honour writer, meets his readers and presents his book <i>The Illusionist's Dance</i> (A személyvesztő tánca) Participants: the author and translator Judit Károly (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association; Walonia, Brussels)
18.00 – 19.00 Stand 2	Helen Cross, the British Guest of Honour writer, meets her readers (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, British Council)

Off-site Programmes

10.00 – 18.00 EurópaPont Millenáris 1024 Budapest, Lövőház u. 35.	<p>Meeting of European writers – conversations in connection with the Guest of Honour presentation of the Literature of the European Union</p> <p>10.00 – 11.30 "The EU is a novel" Participants: Jens Christian Grøndahl, Luuk van Middelaar, Ilija Trojanow, Vassilis Vassilikos, György Spiró and György Konrád</p> <p>12.00 – 13.30 "Family saga – historical novel" – European collective memory in literature Participant: Andrus Kivirähk, Eva Menasse, Pavol Rankov, Jean Rouaud, Olga Tokarczuk, László Márton and András Forgách</p> <p>14.30 – 16.00 "East-Western passageway" – Is there a centre and a periphery in literature? Participants: Mircea Cărtărescu, Rui Cardoso Martins, Teodora Dimova, Paul Emond, Drago Jančar, Edvīns Raups, László Garaczi and Gábor Csordás</p> <p>16.30 – 18.00 "Migrants and emigrants, immigrants and expats, autochthonous and allochthonous writers" – The mestizofication of European literature Participants: Clare Azzopardi, Helen Cross, Jean-Michel Guenassia, Jean Portante, Alexandra Salmela, Sylwia Siedlecka, Gábor Németh and Zsófia Bán (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Európa Pont, Lettre)</p>
17.00 Merlin Theatre 1052 Budapest, Gerlőczy u. 4.	<p>Presentation of <i>The Mothers</i> (Az anyák) by Teodora Dimova, the Bulgarian Guest of Honour writer, with a literary performance accompanied by music</p> <p>At the Frankfurt Book Fair of 2006, Teodora Dimova was presented the Grand Prize for East European Literature awarded by an international jury for her novel <i>The Mothers</i> (Az Anyák).</p>

	Participants: Eszter Nagy Kálózy, Gabriella Hadzsikosztova, József Tóth and Péter Scherer Music: Viktor Tóth (Napkút Publishing)
18.00 Vista Event Centre 1061 Budapest, Paulay Ede u. 9.	Presentation by Kyriacos C. Markides, the Guest of Honour writer from Cyprus Participants: the author and Mihály Szolláth, Editor with Édesvíz Magazine (Édesvíz Publishing)
18.00 Slovak Institution 1088 Budapest, Rákóczi út 15.	Presentation of Gubbio by Dušan Šimko (Napkút Publishing)

Book Signings at the Stands

14.30 Stand G 6	Jens Christian Grøndahl, the Danish Guest of Honour writer, sings his books (Polar Publishing)
15.30 G 17 stand	Teodora Dimova, the Bulgarian Guest of Honour writer, sings his books (Napkút Publishing)
16.00 Stand 39	Olga Tokarczuk, the Polish Guest of Honour writer, signs her books (L'Harmattan Publishing)
16.00 Stand K 12/B	Luuk van Middelaar, the Dutch Guest of Honour writer, and Balázs Bodó sign their books (Typotex Publishing)
16.30 Stand 38	Eva Menasse, the Austrian Guest of Honour writer, signs her books (Ab Ovo Publishing)
18.00 Stand 16	Per Olov Enquist, the Swedish Guest of Honour writer and winner of the Budapest Grand Prize, signs his book <i>Another Life</i> (Egy másik élet) (Európa Publishing)
18.00 – 19.00 Stand 30	Ilija Trojanow, the German Guest of Honour writer, signs his book <i>The Collector of Worlds</i> (Világok gyűjtője) (Cartaphilus Publishing)

16 April, Saturday Programmes in the Halls

10.00 Stand 2	Reading and conversation with Clare Azzopardi, the Guest of Honour writer from Malta Participants: the author, translator Róza Krisztina Márton and editor Éva Karádi (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Lettre)
--------------------------------	---

11.00 – 13.00 Oszlovits Levente Hall	Európa Matinée Participants: Per Olov Enquist, Rui Cardoso Martins, Krzysztof Varga and Félix J. Palma Presenter: Imre Barna, Director (Európa Publishing)
11.00 Stand 2	Reading and conversation with German author Esther Kinsky, who just published her first novel Participants: the author and writer László Darvasi (Goethe-Institut)
12.00 Stand 2	Presentation of Mrs Haroy, Or: In Remembrance of the Whale (Mrs Haroy, avagy a bálna emlékezete) by Jean Portante, one of the Guest of Honour writers from Luxemburg (The book was published in L'Harmattan Publishing's <i>Somewhere in Europe</i> , Valahol Európában series.) Participants: the author, writer Gábor Németh, translator Zsolt Pacskovszky and series editor Éva Karádi (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, L'Harmattan Publishing)
13.00 – 14.00 Stand K 12/B	Happy Hour at the stand of Typotex Publishing in honour of Luuk van Middelaar, the Dutch Guest of Honour writer Address to the writer by the publisher and Balázs Bodó (Typotex Publishing)
13.00 Stand 2	Presentation of In the Field of Honour (A becsület mezején) by Jean Rouaud, the French Guest of Honour writer (The book was published in L'Harmattan Publishing's <i>Somewhere in Europe</i> , Valahol Európában series.) Participants: the author, writer Krisztina Tóth and translator Ildikó Lőrinszky (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Lettre, L'Harmattan Publishing)
14.00 – 15.00 Children's Corner	Interactive show from Sirli, Siim and the Secrets (Sári, Samu és a titkok) by Andrus Kivirähk, the Estonian Guest of Honour writer, with the ensemble Kompánia (Cerkabella Publishing)
14.00 – 14.30 Stand 2	Presentation on the situation of contemporary Austrian literature Speaker: Gabriele Madeja (Austrian Cultural Forum, Buch Wien)
14.00 Stand 5	Reading from Encyclopaedia of Dragons (Sárkányok enciklopédiája) by Mircea Cărtărescu, the Romanian Guest of Honour writer, published in Hungary by Bookart Publishing Conversation on the situation of contemporary European literature Participant: the author and Péter Esterházy Presenter: József Kőrössi P. (Romanian Ministry of Culture)
14.30 – 18.00 Lázár Ervin Hall	European First Novel Festival Presenter of Part 1 (14.30 – 16.00): Anna Gács Participants: Barbara Aschenwald (Austria), Simon Froehling (Switzerland), Tadej Golob (Slovenia), Jan Némec (Czech Republic), Amy Sackville (United Kingdom), Alexandra Salmela (Finland), Gaia Rayneri (Italy), Sylwia

	<p>Siedlecka (Poland), Edina Szvoren (Hungary), Katarina Tholtová (Slovakia)</p> <p>Presenter of Part 2 (16.30 – 18.00): András Forgách Participants: Ivan Dimitrov (Bulgaria), Christos Argyrou (Cyprus), Noemí González Sabugal (Spain), Jean-Michel Guenassia (France), Lasse Ernst (Denmark), Vasco Luís Curado (Portugal), Esther Kinsky (Germany), Adina Rosetti (Romania), Olja Savičević Ivančević (Croatia), Franca Treur (Netherlands) (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association)</p>
15.00 Stand 2	<p>Ilija Trojanow, the German Guest of Honour writer, meets his readers (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Goethe-Institut, Cartaphilus Publishing)</p>
15.30 – 17.00 Szabó Magda Hall	<p>Andreï Makine meets his readers Participants: the author and Margit Szoboszlai Contributor: actress Krisztina Bíró (Ab Ovo Publishing)</p>
15.30 – 17.00 Hess András Hall	<p>Meeting Kyriacos C. Markides, the Guest of Honour writer from Cyprus, author of <i>The Magus of Strovolos</i> (A ciprusi mágus) Participants: the author and Mihály Szolláth (Édesvíz Publishing)</p>
16.30 – 17.30 Stand 2	<p>Joint presentation of Jan Novák, the Czech Guest of Honour writer, and Pavol Rankov, the Slovak Guest of Honour writer Participants: the authors, translators and Chief Editor Sándor Mészáros (Kalligram Publishing)</p>
17.00 – 18.00 Hess András Hall	<p>Presentation of <i>Gubbio</i> by Dušan Šimko Participants: the Slovak author, translator Ildikó Forgács, writer László Márton and György Szondi, Head of Napkút Publishing (Napkút Publishing)</p>
17.30 – 18.30 Szabó Magda Hall	<p>Who's going to win now? – Red dots mymoly meeting Participants: Rafael Ábalos, the Spanish Guest of Honour writer, and Ildikó Katona, Head of Könyvmolyképző Publishing (Könyvmolyképző Publishing)</p>
18.00 – 19.00 Stand 2	<p>Teodora Dimova, the Bulgarian Guest of Honour writer, presents herself and signs her book Participants: Teodora Dimova and Szvetla Kjoszeva Presenter: translator Andrea Genát (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Napkút Publishing)</p>
18.30 – 19.30 Hess András Hall	<p>Round-table conversation with Paul Emond, the Belgian Guest of Honour writer Participants: the author, Assistant Professor Laurence Ghigny, Assistant Professor Emmanuel Pochet, University of Pécs, Assistant Professor Matthieu Labeau and Leo Beeckman (Wallonie-Bruxelles International) (Wallonie-Bruxelles International)</p>

Book Signings at the Stands

11.00 Stand G 17	Book signing with Teodora Dimova, Bulgarian writer (Napkút Publishing)
11.00 Stand G 17	Book signing with Dušan Šimko Slovakian writer (Napkút Publishing)
11.45 Stand 2	Esther Kinsky the German first novelist signs his book (Scholar Publishing)
14.00 Stand 39	Book signing with Jean Portante (Luxemburg) and Jean Rouaud (France) (L'Harmattan Publishing)
15.00 Stand 16	Félix J. Palma signs his book <i>The Map of Time</i> (Az idő térképe) (Európa Publishing)
15.00 Stand G 17	Book signing with Dušan Šimko Slovakian writer (Napkút Publishing)
16.00 Stand 16	Krzysztof Varga signs his book <i>Artificial Marble Sepulchral Monument</i> (Műmárvány síremlék) (Európa Publishing)
16.00 Stand F 9	Book signing with Andrus Kivirähk (Estonia) and Kira Poutanen (Finland) (Cerkabella Publishing)
17.00 Stand 16	Rui Cardoso Martins signs his book <i>And If I Would Really Like to Die</i> (És ha nagyon meg szeretnék halni) (Európa Publishing)
17.00 Stand 37	Kyriacos C. Markides, the Guest of Honour writer from Cyprus, signs his book <i>The Magus of Strovolos</i> (A ciprusi mágus) (Édesvíz Publishing)
17.00 Stand 38	Book signing with French author Andreï Makine (Ab Ovo Publishing)
17.30 Stand 19	Book signing with Jan Novák Czech and Pavol Rankov Slovakian Guest of Honour writer (Kalligram Publishing)
18.00 – 20.00 Stand 16	Per Olov Enquist, the Swedish Guest of Honour writer awarded the Budapest Grand Prize, signs his book <i>Another Life</i> (Egy másik élet) (Európa Publishing)

17 April, Sunday
Programmes in the Halls

10.00 Stand 2	Presentation of <i>The Nameless Tree</i> (A névtelen fa) by Drago Jančar, the Slovenian Guest of Honour writer (The book was published in L'Harmattan Publishing's <i>Somewhere in Europe</i> , Valahol Európában series.)
--------------------------------	--

	Participants: the author, Gábor Csordás and translator Orsolya Gállos (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, L'Harmattan Publishing)
11.00 – 13.00 Oszlovits Levente Hall	Lettre & L'Harmattan Matinée – Conversation about the dilemmas of treating common European history in literature Participants: Péter Esterházy, Clare Azzopardi (Malta), Drago Jančar (Slovenia), Jean Portante (Luxemburg), Pavol Rankov (Slovakia), Jean Rouaud (France) Presenter: Gábor Csordás (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Lettre, L'Harmattan Publishing)
14.30 – 15.30 Márai Sándor Hall	Multilingual Europe The authors of the European Union Guest of Honour presence present themselves. Participants: Andrus Kivirähk (Estonia), Tomas Venclova (Lithuania), Vassilis Vassilikos (Greece), Paul Emond (Belgium), Clare Azzopardi (Malta) and Marco Malvaldi (Italy) Presenter: Endre Bojtár Contributors: Zoltán Halasi and Ákos Szilágyi (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, 2000 Magazine, Lettre)
15.00 Kner Imre Hall	How to Forget a Woman? (Hogyan felejtünk el egy nőt?) Conversation with Romanian writer Dan Lungu Participants: the author, József Kőrössi P. and literary translator Mihály Lakatos (Magvető Publishing)
15.00 – 16.00 Stand 2	Presentation of <i>Schwarzloch</i> (Black Hole) by Nico Helminger, the Guest of Honour writer from Luxemburg Participants: the author and translator Kristóf Szabó (Hungarian Publishers' and Booksellers' Association, Orpheusz Publishing)

Book Signings at the Stands

13.00 Stand 39	Book signing with Drago Jančar, the Slovenian Guest of Honour writer (L'Harmattan)
15.00 Stand G 17	Book signing with Dušan Šimko Slovakian writer (Napkút Publishing)
16.00 Stand 16	Tomas Venclova, the Lithuanian Guest of Honour writer, signs his book <i>Vilnius</i> (Európa Publishing)
16.00 Stand 43	Book signing with Romanian writer Dan Lungu (Magvető Publishing)

Exhibitions

Millenáris Teátrum, entrance hall	The Danube – an open book A comprehensive photo exhibition related to one of Hungary's major objectives for its EU presidency, the Danube Strategy. Photos by László Hegedűs ² , László Dobosy, Miklós Klotz, András Bozsó, Lajos Csontó, Viola Fátyol, Tibor Gyenis, Enikő Hangay, Ildi Hermann, Barna Illés, Zsuzsanna Kemenesi, Zoltán Molnár, Ábel Szalontai and Balázs Telek. An exhibition by House of Hungarian Photographers and Mai Manó House
--	--